



Kvick

art no 40300

WRIST BRACE

Measurement

- SE** Omkrets runt handled.
- DK** Omkreds omkring håndled.
- NO** Omkrets rundt håndled.
- FI** Ympärysmitta ranteen ympärillä.
- EN** Circumference around wrist.

Size	Circumference cm	Length cm
S	13-15	20
M	15-18	20
L	18-20	20
XL	20-23	20



Application

- SE** Lossa alla kardborrband. Dra på ortosen över hand och handled. Förslut ortosen och spänn åt med banden.
- DK** Løsn alle velcro stropper. Træk ortosen over hånden og håndleddet. Luk ortosen og stram stropperne.
- NO** Løsne alle borrelåsene. Trekk ortosen over hånden og håndleddet. Fest ortosen og stram med stroppene.
- FI** Löysää kaikki tarranauhat. Vedä ortoosi käden ja ranteen yli. Sulje ortoosi ja vedä nauhasta.
- EN** Loosen the velcro straps. Pull the orthosis over the hand and wrist. Close the orthosis and tighten the straps.



Kvick

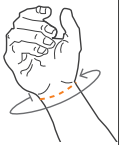
art no 40300

WRIST BRACE

Measurement

- SE** Omkrets runt handled.
- DK** Omkreds omkring håndled.
- NO** Omkrets rundt håndled.
- FI** Ympärysmitta ranteen ympärillä.
- EN** Circumference around wrist.

Size	Circumference cm	Length cm
S	13-15	20
M	15-18	20
L	18-20	20
XL	20-23	20



Application

- SE** Lossa alla kardborrband. Dra på ortosen över hand och handled. Förslut ortosen och spänn åt med banden.
- DK** Løsn alle velcro stropper. Træk ortosen over hånden og håndleddet. Luk ortosen og stram stropperne.
- NO** Løsne alle borrelåsene. Trekk ortosen over hånden og håndleddet. Fest ortosen og stram med stroppene.
- FI** Löysää kaikki tarranauhat. Vedä ortoosi käden ja ranteen yli. Sulje ortoosi ja vedä nauhasta.
- EN** Loosen the velcro straps. Pull the orthosis over the hand and wrist. Close the orthosis and tighten the straps.

INSTRUCTIONS FOR USE

Kvick

WRIST BRACE

Art no 40300-20

Indication

SE Vid karpaltunnelsyndrom, tendinit, stabilisering av handled samt lämplig efter avgipsning.

Kontraindikationer: Det finns inga kända kontraindikationer eller risker förknippade med korrekt användning.

DK Ved karpaltunnelsyndrom, tendinitis, stabilisering af håndledet og egnet efter fjernelse af gips.

Kontraindikationer: Der er ingen kendte kontraindikationer eller risici forbundet ved korrekt brug.

NO Ved karpaltunnelsyndrom, senebetennelse, stabilisering av håndledet og egnet etter fjerning av gips.

Kontraindikasjoner: Det er ingen kjente kontraindikasjoner eller risikoer forbundet med korrekt bruk.

FI Rannekanavaoireyhtymässä, jännetulehdus, ranteen vakautuminen ja sopiva kipsi poistamisen jälkeen.

Vasta-aiheet: Ei vasta-aiheita tai havaittuja riskejä tuotteen oikeaan käyttöön liittyen.

EN Indicated for Carpal Tunnel Syndrome, tendonitis, wrist strains or sprains and post-cast removal.

Contraindications: There are no known contraindications or risks associated with correct use.

Washing instructions

SE Handtvätt max 30° C. Plantorkas. Fäst korbånden och ta ut skenorna före tvätt. Använd ej blekmedel, klorin eller mjukmedel då detta kan försämra materialets funktion. Ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

DK Håndvask max 30° C. Plantorkas. Fastgør velcro stropperne og fjern skinnerne inden vask. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel, da det kan forringe materialet. Ikke rens. Må ikke stryges eller tørretumbles.

NO Håndvask maks 30° C. Plantorkas. Fest borerelåsen og ta ut skinnene når du vasker. Ikke bruk blekemiddel, klorin eller tøymykner siden dette kan svekke materialets funksjon. Ikke kjemisk rens/tekstilrens. Skal ikke strykes eller kjøres i tørketrommel.

FI Käsinpesu enintään 30° C. Tasokuivaus. Kiinnitä tarranauhat ennen pesua. Älä käytä valkaisuainetta, klooria tai huuhteluainetta, koska se voi heikentää materiaalin toimintaa. Älä kuivapuhdista. Älä silitä ja rumpkuivaava.

EN Hand wash max 30° C. Dry flat. Seal the Velcros and remove the hinges before washing. Do not use bleach, chlorine bleach or fabric softener as this could impair the function of the material. Do not dry clean. Do not iron. Do not tumble dry.



Material Composition

PU Foam 50%, Polyester 20%, Acrylic 15%, Nylon 15%. Spoon in aluminum. Latex free.

INSTRUCTIONS FOR USE

Kvick

WRIST BRACE

Art no 40300-20

Indication

SE Vid karpaltunnelsyndrom, tendinit, stabilisering av handled samt lämplig efter avgipsning.

Kontraindikationer: Det finns inga kända kontraindikationer eller risker förknippade med korrekt användning.

DK Ved karpaltunnelsyndrom, tendinitis, stabilisering af håndledet og egnet efter fjernelse af gips.

Kontraindikationer: Der er ingen kendte kontraindikationer eller risici forbundet ved korrekt brug.

NO Ved karpaltunnelsyndrom, senebetennelse, stabilisering av håndledet og egnet etter fjerning av gips.

Kontraindikasjoner: Det er ingen kjente kontraindikasjoner eller risikoer forbundet med korrekt bruk.

FI Rannekanavaoireyhtymässä, jännetulehdus, ranteen vakautuminen ja sopiva kipsi poistamisen jälkeen.

Vasta-aiheet: Ei vasta-aiheita tai havaittuja riskejä tuotteen oikeaan käyttöön liittyen.

EN Indicated for Carpal Tunnel Syndrome, tendonitis, wrist strains or sprains and post-cast removal.

Contraindications: There are no known contraindications or risks associated with correct use.

Washing instructions

SE Handtvätt max 30° C. Plantorkas. Fäst korbånden och ta ut skenorna före tvätt. Använd ej blekmedel, klorin eller mjukmedel då detta kan försämra materialets funktion. Ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

DK Håndvask max 30° C. Plantorkas. Fastgør velcro stropperne og fjern skinnerne inden vask. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel, da det kan forringe materialet. Ikke rens. Må ikke stryges eller tørretumbles.

NO Håndvask maks 30° C. Plantorkas. Fest borerelåsen og ta ut skinnene når du vasker. Ikke bruk blekemiddel, klorin eller tøymykner siden dette kan svekke materialets funksjon. Ikke kjemisk rens/tekstilrens. Skal ikke strykes eller kjøres i tørketrommel.

FI Käsinpesu enintään 30° C. Tasokuivaus. Kiinnitä tarranauhat ennen pesua. Älä käytä valkaisuainetta, klooria tai huuhteluainetta, koska se voi heikentää materiaalin toimintaa. Älä kuivapuhdista. Älä silitä ja rumpkuivaava.

EN Hand wash max 30° C. Dry flat. Seal the Velcros and remove the hinges before washing. Do not use bleach, chlorine bleach or fabric softener as this could impair the function of the material. Do not dry clean. Do not iron. Do not tumble dry.



Material Composition

PU Foam 50%, Polyester 20%, Acrylic 15%, Nylon 15%. Spoon in aluminum. Latex free.

Information

SE Följ användningsinstruktionerna. Om produkten är rekommenderad av medicinsk personal, följ i så fall dennes instruktion under hela rehabiliteringsstadiet. Allvarliga tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet. Kontrollera regelbundet att korbånden är fria från smuts och att inte vidhäftningsförmågan försämrats.

Kontakta alltid läkare/utprovare: När frågor uppkommer, vid användning i kombination med andra läke-/hjälpmedel, om biverkningar som ex. hudirritation uppstår (tag av ortosen).

DK Følg brugsanvisningen. Hvis produktet anbefales af medicinsk personale, skal du følge anvisningerne i hele rehabiliteringsperioden. Allvarlige tillbud skall rapporteras till NordiCare samt behörig myndighet. Kontroller regelmæssigt, at velcro er fri for snavs og at ikke vedhæftningen forringes.

Kontakt altid læge/person der har tilpasset ortosen: Når der opstår spørgsmål, ved anvendes i kombination med andre lægemidler hjælpemidler, hvis bivirkninger f.eks. hudirritation forekommer (fjern ortosen).

NO Følg instruksjonene for bruk. Hvis produktet anbefales av medisinsk personell, følg instruksjonene gjennom hele rehabiliteringsperioden. Alvorlige hendelser ska rapporteres til NordiCare og den kompetente myndigheten. Kontroller at borerelåsen er fri for smuss og at borerelåsen virker som den skal.

Kontakt alltid lege/ortopedtekniker: Når du har spørsmål, ved bruk i kombinasjon med andre legemidler/hjelpemidler, om det oppstår bivirkninger som f.eks. hudirritasjon (ta av ortosen).

FI Noudata käyttöohjeita. Jos tuote määrätään terveydenhuollon kautta, noudata heidän antamia ohjeita koko kuntoutuksen ajan. Vakavista tapauksista on ilmoitettava NordiCarelle ja toimivaltaiselle viranomaiselle. Tarkasta säännöllisesti, että tarranauhassa ei ole likaa eikä tarttumiskyky ole heikentynyt.

Ota yhteys lääkäriin tai sovituksen tehneeseen: Jos mielessäsi on kysymyksiä ortoosin liittyen, jos sinulla on muita apuvälineitä käytössä tai jos saat lääkehoitoa, jos ilmaantuu ihon ärsyntyminen kaltaisia häirtavaikutuksia.

EN Follow the instructions for use. If the product is prescribed by a medical professional, follow instructions as set out in the prescription throughout the rehabilitation period. Serious incidents shall be reported to NordiCare and the competent authority. Regularly check that the Velcro straps are free from dirt and that their fastening capabilities have not deteriorated.

Always contact your doctor/fitter: If you have questions, if you are taking medication, if you experience side effects such as skin irritation (remove the orthosis).